



**Conferentie Examinering in de bpv 31 mei 2013**  
**Workshop : handboeken BPV en het buitenland**

Andre van Voorst : sr adviseur Kenwerk / Examenwerk

Mirjam Hensels : projectleider BPV Handboeken

# Programma

- Inleiding : aanleiding handboek BPV  
Werkgroep BPV Internationaal
- Het format BPV-Handboek (og/kw)
- Stellingen
- Ervaringen/bevindingen



# Aanleiding

- Mobiliteit Horecastudenten
- Klachten uit het bedrijfsleven
- 2009 Conferentie BPV coördinatoren Horeca
- 2010 start project



# Doelstelling

**Herkenbare en eenduidige aanpak  
BPV naar bedrijfsleven**



# Uitgangspunten

- Menukaartsystematiek / CIR
- Behoudt het goede
- BPV Protocol
- Realistisch meer-jaren-tijdpad
- Nederland / Buitenland
- Pilot – Bijstelling
- Pilotscholen hebben leermeestersoverleg



# Projectteams

- Kok , Gastheer, Ondernemer/manager
- Format
- Pilot 2010
- Evaluaties
- Afstemming Inspectie
- Bijstelling 2011, 2012
- Internationaal / Digitaal
- Aanhaken FD



# Werkgroep Internationaal (Horeca)

- Vertaalde versie + L&B versie
- Noodzakelijk instrument bij EUHOFA-project
- Belangstelling uit België
- Engels, Duits, Frans, Spaans



# Enquete Internationaal (FD)

- 16 reacties (van 24 deelnemers)
- Buitenlandstage           Nee : 25%
- Buitenlandstage           Ja   : 75%
  - 0-5 studenten   : 44%
  - 5-10 studenten  : 6%
  - 10-20 studenten: 19%
  - > 20 studenten  : 6%





# Behoefte vertaling FD

- Engels : 81%
- Duits : 25%
- Frans : 19%
- Spaans : 31%



# Huidige stand

- 84 Nederlandse titels Horeca
- 7 Nederlandse titels FD
- 5 titels Engels, Frans, Duits, Spaans Horeca
- 1 titel Engels FD (binnenkort)
- Digitale pilot
- L&B pilot



# Bestelde exemplaren 2012

- 10.829 Handboeken Horeca
- 933 Internationale versies Horeca
- 2.664 Handboeken FD



# Visie

## Ontwikkelingsgericht meten & beoordelen:

*Basis:* De student is in staat om **activiteiten binnen een werkproces** zelfstandig uit te voeren.

*Gevorderd:* De student is in staat om een **werkproces zelfstandig** uit te voeren.

## Kwalificerend examineren:

*Competent:* De student is in staat om de kerntaak **zelfstandig** uit te voeren en de **onderliggende werkprocessen** op elkaar af te stemmen.



# De systematiek Handboek BPV

- Conform BPV protocol
- Kent PDCA-cyclus



# Rol student

- **Eigenaar** van het handboek
- **Verantwoordelijk** voor het handboek
- **Verantwoordelijk** voor de **voortgang** van zijn **eigen leerproces**
- **Meet** zijn eigen ontwikkeling
- **Maakt afspraken** met begeleider school en praktijk over de uitvoering van de BPV periode en -werkzaamheden



# Rol school

- **Begeleidt** de voortgang van het leerproces van de student
- **Bespreekt** de voortgang van het leerproces met de student en BPV begeleider
- **Bewaakt** de voortgang van het leerproces van de student
- **Controleert** de inhoud van de uitgevoerde werkzaamheden en stuurt bij
- **Registreert** de voortgang en beoordeling van de student



# Rol bedrijf

- **Leidt de student op**
- **Begeleidt** de student tijdens de BPV
- **Bewaakt** de voortgang van het leerproces van de student
- **Bespreekt** de voortgang van het leerproces met de student en de begeleider van school
- **Meet en beoordeelt** de ontwikkeling van de student en stuurt bij
- **Registreert** de meting en beoordeling van de student





# Stelling

De school moet vooraf de werkwijze van het handboek en de verwachtingen mbt de begeleiding toegelicht hebben bij elke praktijkbegeleider  
**(ook in buitenland !)**



# Stelling

Elke praktijkbegeleider is deskundig  
om te beoordelen  
**(ook in het buitenland).**



# Stelling

De school heeft de minimale vereisten voor goed examineren geborgd **(ook in het buitenland !)**.



# Bevindingen

- wat is het doel van de buitenlandstage?  
ervaring opdoen, loopbaan en  
burgerschap, ontwikkelen, kwalificeren
- duur van de stage
- wat is het taalniveau van de student
- dezelfde taal spreken
- vertaalde begrippen (skills)



Each of the 8 levels is defined by a set of descriptors indicating the learning outcomes relevant to qualifications at that level in any system of qualifications.

	KNOWLEDGE	SKILLS	COMPETENCE
	In the context of EQF, knowledge is described as theoretical and/or factual.	In the context of EQF, skills are described as cognitive (involving the use of logical, intuitive and creative thinking) and practical (involving manual dexterity and the use of methods, materials, tools and instruments).	In the context of EQF, competence is described in terms of responsibility and autonomy.
<b>LEVEL 1</b> The learning outcomes relevant to <b>Level 1</b> are	basic general knowledge	basic skills required to carry out simple tasks	work or study under direct supervision in a structured context
<b>LEVEL 2</b> The learning outcomes relevant to <b>Level 2</b> are	basic factual knowledge of a field of work or study	basic cognitive and practical skills required to use relevant information in order to carry out tasks and to solve routine problems using simple rules and tools	work or study under supervision with some autonomy
<b>LEVEL 3</b> The learning outcomes relevant to <b>Level 3</b> are	knowledge of facts, principles, processes and general concepts, in a field of work or study	a range of cognitive and practical skills required to accomplish tasks and solve problems by selecting and applying basic methods, tools, materials and information	take responsibility for completion of tasks in work or study adapt own behaviour to circumstances in solving problems
<b>LEVEL 4</b> The learning outcomes relevant to <b>Level 4</b> are			

- Differences in level caused by differences in complexity
- Context, responsibility, autonomy...
- Consequences for education (incl assessment)

# Definitie K,S,C

- “knowledge” means the outcome of the assimilation of information through learning. Knowledge is the body of facts, principles, theories and practices that is related to a field of work or study.
- “skills” means the ability to apply knowledge and use know-how to complete tasks and solve problems
- “competence” means the proven ability to use knowledge, skills and personal, social and/or methodological abilities, in work or study situations and in professional and personal development.

# Bevindingen

- student goed voorbereiden op stage
- context stage; omgeving
- voorwaarden examineren zelfde als in Nederland
- partner zoeken in het land van de stage
- uitgangspunten ecvet



# ECVET definition

- European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET) is a **technical framework** for the **transfer, recognition** and, where appropriate, **accumulation** of individuals' **learning outcomes** with a view **to achieving a qualification.**

8.7.2009

EN

Official Journal of the European Union

C 155/1

## RECOMMENDATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 18 June 2009

on the establishment of a European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET)

(Text with EEA relevance)

(2009/C 155/02)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 149(4) and Article 150(4) thereof,

(3)

VET schemes, one of the main areas of lifelong learning are directly linked to general and higher education, and to the employment and social policies of each Member State. Through their cross-sectoral impact, they promote not only the competitiveness of the European economy and fulfilment of the needs of the labour market but also social cohesion, equality and the participation and involvement of citizens.



# Transparency

- Countries define and describe their qualifications **very differently**, making it **difficult to identify** those that are **comparable and suitable** to accumulate and transfer between different systems.
- To overcome this barrier ECVET is based on **learning outcomes** which are statements of knowledge, skills and competence that can be achieved in a various learning contexts.

# Bevindingen

- borging door school van begeleiding
- borging door school van examenproces
- onderscheid in handboek tussen og en kw (aspect 2.1.1 toezichtkader)
- standaarden toezichtkader verwerkt in kwalificerend deel
- audit inspectie



# Vragen

Nu?

Stel ze nu

Later ?

Mail / bel de projectleider





***MBO***  
*R a a d*

Dank u

# Partners ecvet:

